

**Российско-Эстонское прямое железнодорожное сообщение**  
**ВРЕМЕННОЕ ПОГРАНИЧНОЕ ЖЕЛЕЗНО-**  
**ДОРОЖНОЕ СОГЛАШЕНИЕ**

Министерство путей сообщения Российской Федерации с одной стороны, и Министерство транспорта и связи Эстонской Республики, с другой стороны, заключили Временное пограничное железнодорожное Соглашение.

**I. Передаточные станции**

§ 1. Передаточными станциями между железными дорогами Российской Федерации и железной дорогой Эстонской Республики устанавливаются:

---

Со стороны ЭЖД — Печора-Псковские, расстояние до административной границы:

- в направлении Печора-Псковские-Тарту - 1,3 км;
- в направлении Печора-Псковские-Валга - 1,4 км.

---

Со стороны ЭЖД - ст. Нарва, расстояние до административной границы: - 0,4 км

---

Выполнение операций, связанных с осуществлением Советско-Эстонского прямого железнодорожного сообщения осуществляется на этих станциях совместно-причастными службами ЭЖД и ЭЖД.

По согласованию между сторонами перечень станций может быть изменен.

§ 2. Состояние и техническое оснащение передаточных станций должно обеспечивать безопасность движения поездов, выполне-

ние установленных размеров движения, операций по приему, отправлению, расформированию и формированию поездов, выполнение операций, связанных с техническим и коммерческим осмотром поездов, а также выполнение пограничных, таможенных, медико-санитарных, санитарно-карантинных и других операций, относящихся к осуществлению прямого железнодорожного сообщения.

§ 3. Станции, указанные в §1, открыты для пассажирского и грузового сообщений без пересадки пассажиров и перегрузки багажа товаробагажа и грузов.

§ 4. Пограничный, таможенный, медико-санитарный и санитарно-карантинный контроль осуществляется по внутренним правилам каждой стороны, а также по международным соглашениям и правилам, заключенным между компетентными органами Сторон.

§ 5. Перечень пограничных пунктов (станций, разъездов и остановочных пунктов) между железными дорогами Российской Федерации и железной дорогой Эстонской Республики приведен в приложении № 1.

### II. Время, применяемое на передаточных станциях

На передаточных станциях для движения поездов, сдачи вагонов, груза, багажа и т.п. применяется 24-часовое московское время.

### III. Условия движения поездов

Серии локомотивов, максимальные скорости, масса и длина поездов, обращающихся между обеими странами, согласовываются между сторонами настоящего Соглашения.

§ 6. Движение поездов осуществляется по графику движения, разработанному и согласованному пограничными железными дорогами и утвержденному Министерством путей сообщения Российской Федерации и Эстонской железной дорогой.

§ 7. График движения поездов должен содержать:

- а) размеры движения по каждому пограничному переходу;
- б) номера и расписания всех категорий поездов;
- в) серии локомотивов, которые могут курсировать на участках;
- г) весовые нормы поездов;
- д) длины поездов в условных вагонах;

е) перегонные времена хода поездов;

ж) скорости движения поездов;

з) количество главных путей на перегонах.

Нормативы обмена поездов по стыковым пунктам согласовываются ежемесячно.

§ 8. Движение поездов, отдельных локомотивов и других несъемных самодвижущихся единиц между пограничными станциями производится в соответствии с действующими нормативными документами бывших СЖД.

§ 9. Использование локомотивов, локомотивных и поездных бригад для обслуживания поездов на сопредельной территории производится по согласованной технологии в соответствии с договором между пограничными железными дорогами.

§ 10. Расчеты за обслуживание поездов в железнодорожном сообщении за пределами дорог-собственников производятся: в пассажирском движении за локомотиво-час по сериям локомотивов и бригадо-час, в грузовом движении за тонно-км брутто и локомотиво-час по сериям локомотивов производятся на основании договоров между пограничными железными дорогами по согласованным ставкам.

§ 11. Передача поездов между пограничными станциями производится на основании действующего расписания движения поездов и сменно-суточных планов поездной работы. Об отмене поездов, предусмотренных графиками, суточными и сменными планами, а также о назначении дополнительных поездов уведомление друг друга производится не менее чем за 1 час до отправления поезда.

§ 12. В случае опоздания пассажирских поездов пограничные дороги должны немедленно информировать друг друга о времени опоздания соответствующего поезда. Такая информация передается поездными диспетчерами сопредельных диспетчерских участков.

§ 13. Служебные поезда, кроме восстановительных и снегоочистителей, назначаются каждый раз по отдельному взаимному согласованию между пограничными железными дорогами с обеих сторон.

#### IV. Порядок обслуживания поездов

§ 14. Локомотивные и поездные бригады при следовании по

железным дорогам другой стороны обязаны соблюдать действующие правила технической эксплуатации, инструкцию по движению и инструкцию по сигнализации.

§ 15. Поездной персонал во время следования поезда подчиняется начальнику поезда или машинисту локомотива.

§ 16. Распоряжения локомотивным бригадам передаются на русском языке.

§ 17. Внешняя охрана поездов лежит на обязанности той стороны, по железной дороге которой следуют эти поезда.

§ 18. Во время нахождения локомотива на железной дороге другой стороны ответственность за его техническое состояние определяется договорами между локомотивными депо, обслуживающими данный участок.

§ 19. В локомотивной кабине, кроме локомотивной бригады, могут следовать одновременно не более 3 человек из числа обслуживающего персонала, имеющие на это соответствующее разрешение.

§ 20. При необходимости посадки или высадки персонала таможенного, медико-санитарного и санитарно-карантинного контроля, при подходе к административной границе поезд или одиночный локомотив останавливается в установленном месте.

§ 21. При отказе в приеме графикового поезда поездной диспетчер сдающей стороны должен запросить регистрируемой телефонограммой поездного диспетчера принимающей стороны о возможности приема этого поезда. Отправление поезда возможно только после получения регистрируемой телефонограммы о согласии на прием. Неполучение ответа на запрос считается отказом от приема.

§ 22. В случае, если станция принимающей стороны отказалась принять очередной по графику поезд, на виновную сторону начисляется плата в размерах, предусмотренных настоящим Соглашением ставок за пользование вагонами в течение суток, кроме случаев, обусловленных в разделе V.

Об отказе в приеме поезда сдающая сторона составляет акт. В акте указывается: номер и время подачи телефонограммы об отказе в приеме поезда, количество вагонов в составе, их род. Акт составляется в четырех экземплярах, из которых каждая сторона получает по два экземпляра.

§ 23. Дорога, обслуживающая движение поездов между сторонами, обязана обеспечивать другую сторону локомотивами, локо-

мотивными бригадами в соответствии с существующей технологией. В случае невыдачи локомотива и невывоза очередного по графику поезда на виновную сторону начисляется плата в размерах, предусмотренных настоящим Соглашением ставок за пользование вагонами в течение суток. Оформление аналогично порядку, изложенному в § 22. При необходимости другая сторона может запросить от стороны, обслуживающей движение поездов, дополнительный локомотив для отправления имеющихся вагонов.

В этом случае сторона, от которой затребован дополнительный локомотив, при согласии должна отправить его с локомотивной бригадой в течение 6 часов с момента получения требования. Заявка на дополнительный локомотив с указанием количества вагонов, готовых к отправлению, и их массы и ответ об отправлении локомотива должны оформляться в виде регистрируемых диспетчерских приказов.

#### V. Перерывы в движении

§ 24. О всех перерывах и затруднениях в движении диспетчерский аппарат обязан уведомить другую сторону

§ 25. Управления железных дорог обязаны по телеграфу взаимно уведомлять о прекращении или ограничении приема грузов или движения поездов по данному пограничному переходу с указанием обстоятельств, препятствующих выполнению перевозки, которые железная дорога не может предотвратить и устранение которых от нее не зависит ( стихийные бедствия ).

В таких телеграммах должна быть указана дата, с которой вводится полное или частичное прекращение приема грузов, а также и приблизительный срок ожидаемого возобновления нормального движения или приема грузов.

В телеграммах следует указывать, как поступать с отправлениями, принятыми к перевозке, до введения запрещения или ограничения приема грузов.

§ 26. О частичной или полной отмене запрещения или ограничения стороны уведомляют одна другую телеграфно с точным указанием даты отмены запрещения или ограничения. Эти телеграммы адресуются в копии пограничным передаточным станциям обеих сторон для принятия необходимых мер.

## VI. Порядок действий при происшествиях.

### Восстановительные поезда и снегоочистители.

§ 27. В случае происшествия с поездом на передаточной станции или на участке между ними каждая из сторон обязана немедленно сообщить об этом телеграммой или телефонограммой другой стороне.

§ 28. В случае вынужденной остановки поезда на перегоне машинист локомотива уведомляет станцию той стороны, на территории которой остановился поезд и других должностных лиц в соответствии с Правилами технической эксплуатации СЖД.

§ 29. При крушениях, авариях и стихийных бедствиях на пограничных станциях или на перегонах между ними обе соседние пограничные дороги обязаны оказывать взаимную помощь:

восстановительными поездами,  
грузоподъемными кранами,  
бригадами для восстановления верхнего строения пути,  
противопожарными средствами,  
снегоочистителями с обслуживающим персоналом,  
медицинским персоналом.

§ 30. Восстановительный поезд сопровождается к месту происшествия представителем железной дороги, которой он принадлежит. Этот представитель является ответственным за безопасность движения восстановительного поезда.

На месте происшествия начальник восстановительного поезда обязан действовать по указанию руководителя работ.

Железнодорожный персонал другой железной дороги, находящийся на месте происшествия, может быть привлечен к восстановительным работам по согласованию представителей железных дорог обеих сторон.

При повреждении или сходе локомотива или подвижного состава одной железной дороги на путях другой железной дороги, железная дорога-собственница локомотива или подвижного состава имеет право направить на место аварии своего представителя. Персонал восстановительного поезда пропускается через государственную границу по документам, удостоверяющим личность, именным спискам, подписанным начальником станции, и маршрутному листу, подписанному определенным должностным лицом железной дороги.

§ 31. Расследование происшествий и установлении убытков от них производится в соответствии с внутренними правилами железной дороги, на которой случилось происшествие.

Если по обстоятельствам происшествия можно предположить о наличии в какой-либо мере ответственности другой железной дороги, либо о совместной ответственности железных дорог или же, если вопрос о такой ответственности возникает в ходе расследования, то об этом немедленно сообщается другой железной дороге. В этих случаях расследование производится (продолжается) комиссией с участием представителей обеих железных дорог.

Комиссию созывает та железная дорога, на территории которой произошло происшествие.

В сообщении о происшествии должны быть указаны обстоятельства происшествия, место и время ожидаемого прибытия представителей другой железной дороги, а также при необходимости иные сведения.

Если представители другой железной дороги не придут в указанный срок или не уведомят о возможной задержке (но не более чем на 3 дня), расследование производится односторонне. Результаты расследования в этом случае являются обязательными для обеих железных дорог.

Председателем комиссии является представитель железной дороги, созывающей комиссию, при необходимости комиссия имеет право пригласить экспертов.

Восстановительные работы на месте происшествия не должны задерживаться из-за работы комиссии по расследованию происшествия.

§ 32. Расходы по высылке восстановительного поезда относятся за счет стороны, виновной в этом крушении или аварии, а также затребовавшей этот поезд для других целей.

Расходы за отправление и работу восстановительного поезда исчисляются на основании поездного журнала за время от момента отправления поезда с места постоянной стоянки до момента возвращения его на стоянку.

§ 33. Обе стороны обязаны обслужить своими снегоочистителями пути на участках от государственной границы до своих пограничных станций. В случае потребности в снегоочистителе пограничные дороги уведомляют друг друга по телефону или телеграфу, копии телефонограммы или телеграммы адресуются начальни-

кам пограничных станций обеих железных дорог.

За работу снегоочистителя на территории другой стороны сторона-собственница снегоочистителя взимает со стороны-пользовательницы плату в размере, определенной договором.

## VII. Передача грузов.

§ 34. Прием и сдача грузов производятся на станциях Нарва ЭЖД и станции Печоры-Исковские РЖД. По договоренности сторон прием и сдача грузов могут осуществляться на передаточной станции стороны сдающей.

Прием и сдача грузов производятся ежедневно и круглосуточно. Передача грузов осуществляется по натурным листам сдающей стороны.

§ 35. Агенты пограничных железных дорог обязаны сличить перевозочные документы с данными натурального листа. В случае обнаружения ошибок и необходимости исправления записей в натурном листе агенты сторон обязаны зачеркнуть первоначальный текст так, чтобы его можно было прочесть и вписать над ним новый. Все исправления и дополнения должны быть оговорены и заверены подписью агента и штампом принимающей стороны.

§ 36. При приеме груза в случае обнаружения коммерческих неисправностей, угрожающих сохранности груза или безопасности движения, стороны руководствуются Правилами коммерческого осмотра поездов и вагонов СЖД. Во всех случаях составления актов общей формы последние должны быть переписаны агентами обеих сторон с проставлением календарных штампов.

§ 37. Прием грузов, передаваемых в запломбированных вагонах, производится без проверки числа мест и массы, но с проверкой целостности и состояния наложенных пломб и соответствия контрольных знаков на пломбах данным, указанным в накладных и вагонных листах.

Прием груза, перевозимого в вагонах без пломб и на открытом подвижном составе производится визуальным осмотром. Если есть основания предполагать полную или частичную утрату или повреждение груза, то сдающая сторона производит проверку груза, кроме скоропортящихся грузов, с составлением акта общей



формы, который является основанием для составления коммерческого акта.

§ 38. Если, таможенные органы или другие государственные контрольные инспекции потребуют вскрытия вагонов для проведения досмотра, то такое вскрытие со снятием пломб отправителя или станции отправления производится железными дорогами, которые и накладывают новые пломбы после проведения досмотра.

Вскрытие вагонов и замена пломб подтверждается актом вскрытия вагона для таможенного досмотра и отметкой в перевозочных документах. Один экземпляр акта должен быть прочно прикреплен к накладной и следовать с грузом до станции назначения.

Акт вскрытия и отметка о вскрытии вагона и замене пломб является лишь свидетельством того, что вагоны были вскрыты для выполнения, таможенного или иного вида контроля, но они не удостоверяют количество, вес и состояние груза в вагонах.

§ 39. Принимающая железная дорога может отказать в приеме груза, если:

а) состояние и упаковка груза не допускает дальнейшей его перевозки;

б) ввоз и транзит этого груза запрещен в России или Эстонии;

в) дорогой отправления или отправителем не соблюдены особые условия, от которых зависит прием данного груза к перевозке;

г) отправки прибыли без перевозочных документов или же с документами, имеющими недостатки, не позволяющие дальнейшую перевозку отправки.

Такие отправки сторона, сдающая груз, обязана немедленно взять обратно со всеми сопроводительными документами, если обнаруженные недостатки не будут ею устранены.

Об отказе в приеме груза делается отметка в натурном листе о причине неприема.

§ 40. В случае устранения коммерческой неисправности силами и средствами принимающей стороны, сдающая сторона должна возместить фактические расходы принимающей стороне в соответствии с предъявленными счетами.

§ 41. Перевозка тяжеловесных и негабаритных грузов осуществляется в соответствии с инструкцией по перевозке негабаритных и тяжеловесных грузов на железных дорогах СЖД.

§ 42. Размещение и крепление грузов в вагонах производится в соответствии с Техническими условиями погрузки и крепления грузов СЖД.

§ 43. а). В случае, когда неисправность вагона имела или могла иметь влияние на повреждение грузов или недостачу их, составляется технический акт о состоянии вагона по правилам СЖД, установившим техническую неисправность вагона.

При обнаружении частичной порчи груза сторона принимающая должна принять меры, направленные на предотвращение дальнейшей порчи груза.

б). Коммерческие акты составляются в трех экземплярах и одной копии на бланках формы ГУ-22 в соответствии с правилами перевозок грузов СЖД, рассылаются и расследуются согласно инструкции по актово-претензионной работе ЦМ-4033, а копия коммерческого акта выдается таможене. О составлении акта следует сделать отметки в перевозочных документах.

§ 44. Ответственность за недостачу, повреждение или утрату грузов, перевозимых в крытых вагонах, цистернах и других вагонах за пломбами железной дороги, несет дорога, пломбы которой находятся на вагоне, если пломбы целы, а вагоны не имеют следов повреждения.

В случае отсутствия хотя бы одного листа перевозочных документов или дополнительной дорожной ведомости сдающая дорога составляет акт общей формы и восстанавливает в копиях утраченные документы, при которых груз следует до станции назначения. В акте общей формы указывается, что накладная или дорожная ведомость отсутствует, и записываются данные об отправителе и получателе, а также наименование дорог и станций отправления и назначения. Ответственность за все последствия, происшедшие от утери накладной или дорожной ведомости, возлагается на сторону, где произошла эта утеря.

Передаваемая в незапломбированных вагонах живность и грузы, перевозимые на основании особых правил с проводниками, принимаются без проверки мест и массы. Проводники и лица, сопровождающие груз, при наличии соответствующих документов пропускаются с грузом беспрепятственно.

§ 45. В подтверждение сдачи и приема грузов передаточные станции ставят календарные штампы на листе выдачи груза № 4 и листе уведомления о прибытии груза № 5.

§ 46. Если возникший спор подлежит разрешению на основании натурального листа, то за бесспорный документ принимается натуральный лист, который находится в распоряжении принимающей дороги.

## VIII. Передача контейнеров

### VIII. I. Порядок передачи контейнеров

§ 47. Передача контейнеров оформляется передаточной ведомостью установленной формы или документом, ее заменяющим, заполняемой на основании перевозочных документов.

Собственные контейнеры грузоотправителей или грузополучателей, не входящие в общий парк, передаются как груз с внесением соответствующих данных в передаточные ведомости, и в учет рабочего парка контейнеров не включаются.

§ 48. Технический и коммерческий осмотры контейнеров осуществляются на установленных входных станциях по переработке контейнеров, для прямых вагонов с контейнерами на станциях выгрузки и в портах.

§ 49. Грузные и порожние контейнеры, имеющие мелкие неисправности, не угрожающие безопасности при переработке и перевозке контейнеров и обеспечивающие сохранность перевозимых грузов, принимаются сторонами беспрепятственно.

§ 50. Принимающая сторона на неисправные контейнеры оформляет документы в соответствии с действующими положениями СЖД.

§ 51. Не допускается передача контейнеров, имеющих неисправности, наличие которых не обеспечивает сохранность перевозимого груза и безопасность обслуживающего персонала при перевозке и переработке контейнеров. Перечень таких неисправностей определяется отдельным двусторонним соглашением.

§ 52. В случае выявления принимающей стороной повреждения контейнеров, расходы по ремонту возмещаются стороной, сдающей, по материальным затратам стороны принимающей.

§ 53. При обнаружении контейнера на станциях, указанных в пункте 49, или в пути следования технических неисправностей контейнера, в результате которых могли иметь место доступ к грузу или возможность его порчи или повреждения, а также при

обнаружении повреждения или отсутствия пломб, неясных знаков на пломбах или несоответствия знаков и номеров на пломбах данным, указанным в перевозочных документах, принимающая сторона обязана проверить находящийся в контейнере груз, при необходимости перегрузить его в исправный контейнер, составить по результатам проверки в необходимых случаях коммерческий акт и опломбировать контейнер своей пломбой.

§ 54. Для обеспечения перевозок грузов в прямом и местном сообщении выделяется в собственность Эстонской железной дороге доля общего парка в количестве:

в с е г о:	.....	2400	контейнеров
из них	среднетоннажных контейнеров	.....	1900 ед.
	крупнотоннажных контейнеров	.....	500 ед.

§ 55. Условия пользования контейнерами определяются специальным соглашением.

IX. Порядок пользования перевозочными приспособлениями и средствами пакетирования

§ 56. Перевозочные приспособления могут следовать вместе с вагоном до станции назначения.

§ 57. Передача перевозочных приспособлений на дороги другой стороны оформляется передаточной описью, составляемой сдающей стороной в четырех экземплярах, из которых каждая сторона получает по два экземпляра.

§ 58. Для обеспечения перевозки грузов в прямом и местном сообщении Эстонской железной дороге выделяется в собственность доля от общего наличия на сети стран-членов СНГ перевозочных приспособлений в количестве:

хлебных щитов	.....	200	шт.
овощных решеток	.....	200	шт.
дверных решеток для перевозки скота	.....	300	шт.
печей	.....	60	шт.
стяжек:	4-х звенных	.....	2000 шт.
	6-ти звенных	.....	1000 шт.

§ 59. Переход перевозочных приспособлений оформляется балансовой ведомостью.

§ 60. Для ежедневного учета перехода перевозочных приспособлений каждая сторона ведет контрольную балансовую ведомость в одном экземпляре; итоги суточного перехода и долга согласовываются агентами обеих сторон.

§ 61. Месячная сводная балансовая ведомость является основным документом для производства взаиморасчетов.

При превышении нормы наличия приспособлений по итогам месяца Эстонская железная дорога производит оплату, а при недостатке доли железные дороги стран СНГ выплачивает Эстонской дороге за каждый вид приспособлений суммы по ставкам указанным в приложении 2.

§ 62. Дороги отправления должны использовать для перевозок груза вполне исправные перевозочные приспособления, не угрожающие безопасности движения поездов и не допускающие утраты груза.

§ 63. Излишние перевозочные приспособления должны быть возвращены по полным грузовым документам бесплатно.

После окончания перевозки лесоматериалов инвентарные стандартные металлические стяжки советских железных дорог следует возвращать упакованными по типам в связках по 10 шт. повагонными отправками в полувагонах или на платформах.

Стяжки в связках нужно укладывать попарно и увязывать за ушки с каждой стороны проволокой диаметром 4-6 мм в один оборот. Неисправные и деформированные стяжки должны упаковать отдельно.

Обнаруженные неисправности перевозочных приспособлений оформляются актом общей формы, с указанием требуемого вида ремонта, который является документом для взаиморасчетов. Устанавливаются следующие виды ремонта перевозочных приспособлений и

их стоимость:

- 1) текущий ремонт - 10 % стоимости перевозочных приспособлений;
- 2) средний ремонт - 25 % стоимости перевозочных приспособлений;
- 3) капитальный ремонт - 60 % стоимости перевозочных приспособлений.

В случае такого повреждения перевозочных приспособлений, при котором они не могут быть исправлены или стоимость исправлений превышает 60 % их инвентарной стоимости, перевозочные приспособления считаются утраченными; в этом случае дорога возмещает другой дороге их стоимость.

§ 64. Порядок пользования средствами пакетирования регулируется отдельным соглашением.

#### X. Характеристика грузовых вагонов, допускаемых к обращению

§ 65. К обращению по железным дорогам обеих сторон допускаются вагоны всех типов, в т.ч. принадлежащие предприятиям и организациям или арендованные ими, годные для эксплуатации и соответствующие техническим требованиям Правил и инструкций для вагонов СЖД.

#### XI. Передача грузовых вагонов

§ 66. Вагоны передаются с железной дороги одной стороны на железную дорогу другой стороны без перегруза грузов.

Прием и сдача вагонов производится на станции Нарва ЭЖД и станции Печоры-Пскопские РЖД техническими агентами обеих сторон.

§ 67. К передаче должны предъявляться вагоны, предварительно осмотренные сдающей стороной как в техническом, так и в коммерческом отношении, признанные годными для сдачи другой стороне и снабженные всеми надлежащими документами.

§ 68. Порожние вагоны должны быть полностью освобождены от реквизитов крепления, остатков перевозимых грузов. Двери и люки должны быть закрыты.

§ 69. Вагоны предъявляются к приему-сдаче по натурному

листу поезда сдающей стороны.

Моментом предъявления вагонов к приему и сдаче считается время вручения агентам сторон станции приема и передачи натурального листа поезда. Одновременно работники вагонного хозяйства пункта передачи в обязательном порядке уведомляются о наличии в поезде вагонов с актами форм ВУ-25 с указанием этих вагонов.

Агенты сторон должны сличить принимаемые и сдаваемые вагоны с натуральными листами и осмотреть вагоны.

§ 70. В случае передачи на дорогу принимающую неисправного, непригодного для эксплуатации и не удовлетворяющего требованиям ПТЭ, Правил и Инструкций для вагонов, состояние вагона должно быть удостоверено актом ф. ВУ-25, составленным дорогой принимающей, с указанием номера поезда, подписанным представителями обеих сторон и заверенным календарным штампом обеих сторон.

Акт ф. ВУ-25 составляется в четырех экземплярах, три из которых получает дорога принимающая, а один экземпляр - дорога, сдающая вагон. Дорога принимающая прикладывает один экземпляр акта к перевозочным документам на вагон.

Акт ф. ВУ-25, подписанный представителями обеих сторон, является основанием для расчетов между железной дорогой, сдавшей поврежденный вагон и дорогой, принявшей и отремонтировавшей неисправный вагон, по согласованию с дорогой сдающей.

За перечисленные в акте повреждения и неисправности материальную ответственность несет сторона сдающая по затратам стороны принимающей.

Неотремонтированные поврежденные вагоны с актом ВУ-25 возвращаются по тому же передаточному пункту.

§ 71. Порожние и груженные вагоны, имеющие повреждения и неисправности, наличие которых не обеспечивает безопасность движения и сохранность перевозимого груза к передаче не принимаются. Перечень других повреждений и неисправностей вагонов, недопускаемых к передаче, определяется отдельным двухсторонним соглашением, который при необходимости корректируется по взаимной договоренности сторон.

§ 72. Время для технического осмотра вагонов устанавливается технологическим процессом работы станции.

Если агент принимающей стороны в течение установленно-

го времени не успеет осмотреть все предъявленные вагоны или не явится для осмотра, все неосмотренные им вагоны считаются принятыми в техническом отношении.

§ 73. Непринятые вагоны должны быть вычеркнуты из натурального листа поезда.

Натурные листы подписываются агентами сдающей и принимающей сторон и заверяются календарными штампами обеих сторон по окончании осмотра предъявленных вагонов или по истечении времени, установленного для их осмотра.

Вагоны считаются принятыми с момента вручения работникам станции натуральных листов, подписанных агентами обеих сторон и заверенных календарными штампами.

Всякие исправления и вычеркивания, сделанные в натуральных листах, должны быть удостоверены подписями агентов обеих сторон.

§ 74. В случае неприема вагонов по технической неисправности, угрожающей безопасности движения, агентами принимающей дороги составляется акт (по форме приложения № 11 к тарифному руководству № 10/11-Г) с указанием номера натурального листа, по которому вагон был предъявлен, причин неприема, а в натурном листе делается отметка о составлении акта.

Акт на принятые вагоны составляется в четырех экземплярах и подписывается агентами обеих сторон. Каждая сторона получает по два экземпляра акта.

Непринятые в техническом отношении вагоны должны быть возвращены на дорогу стороны сдающей в суточный срок по натурному листу в ремонт.

§ 75. Текущее содержание вагонов (техническое обслуживание, текущий отцепочный ремонт), а также устранение повреждений независимо от тяжести, происшедших при эксплуатации вагонов на дороге, принявшей вагон, производится средствами и за счет этой дороги.

Периодический ремонт вагонов производится на дорогах каждой из сторон.

Порядок направления в ремонт вагонов, виды ремонта, объемы, порядок финансирования, технические условия и правила устанавливаются отдельным соглашением.

§ 76. Передача автономных рефрижераторных вагонов осуществляется на основании требований инструкции СЖД (ЦЕ-ЦД-ЦУКП/



4441-88г).

§ 77. Порядок технического обслуживания, ремонта, экипировки рефрижераторного подвижного состава, снабжения бригад продуктами питания, условия их проезда и пересечения границы устанавливаются двухсторонним соглашением.

## XII. Условия пользования вагонами

§ 78. Ответственность за принимаемые вагоны и обязанности дороги принимающей, — вытекающие из настоящего Соглашения на вагоны — начинаются с момента принятия вагонов на передаточной пограничной перевалочной станции.

§ 79. Ответственность за обеспечение безопасности движения грузовых поездов, зависящей от технического состояния вагонов, устанавливается между обеими дорогами от сдающей передаточной станции до принимающей.

§ 80. Специальные вагоны должны быть загружены грузами, для которых они предназначены, или другими грузами, которые не могут испортить вагоны или их оборудование.

## XIII. Учет наличия и расчеты за пользование вагонами

§ 81. Для обеспечения перевозок грузов в прямом и местном сообщении Эстонской железной дороге выделяется в собственность доля общего парка вагонов по общему количеству и по родам в соответствии с взаимносогласованной методикой.

МПС Российской Федерации может отставлять на станциях Эстонской железной дороги с ее согласия порожний подвижной состав резерва МПС без зачисления его в выделенную долю общего парка.

Вагоны резерва МПС используются для сгущенной погрузки в портах и других предприятиях с согласованного момента их изъятия из резерва.

§ 82. Учет перехода вагонов ведется по натурным листам пунктами учета.

Учет наличия вагонов на Эстонской железной дороге ведется балансовым методом каждой стороной на основании сведений, передаваемых пунктами учета перехода вагонов.

В основе учета применяются действующие на момент под-

писания договора нормативные документы СЖД. Отчетность о переходе вагонов и парках составляется по состоянию на 18 часов московского времени.

§ 83. Выделенная доля вагонов является исходной величиной для взаимных расчетов, при превышении которой Эстонской дорогой производится оплата за использованный излишний парк по отдельному соглашению сторон.

При неиспользовании нормы вагонов железные дороги стран СНГ производят оплату Эстонской железной дороге по условиям того же соглашения.

§ 84. Порядок взаиморасчета устанавливается отдельным соглашением.

#### XIV. Особые условия передачи грузов, вагонов, контейнеров и перевалочных приспособлений

§ 85. Временно по соглашению пограничных железных дорог обеих сторон могут быть установлены отличные от вышеуказанных условия передачи грузов, вагонов, контейнеров и перевалочных приспособлений.

#### XV. Правила пользования вагонами пассажирского парка

§ 86. Прямое пассажирское сообщение между Эстонской железной дорогой и СЖД может осуществляться вагонами этих железных дорог и вагонами Эстонии. Их передача осуществляется по согласованному заинтересованными сторонами графику движения поездов.

§ 87. Все пассажирские вагоны, находящиеся в совместном обращении по железным дорогам Эстонии и железным дорогам стран СНГ должны полностью соответствовать техническим требованиям действующих Правил технической эксплуатации СЖД, а также другим техническим правилам и инструкциям, действующим во время подписания Соглашения.

§ 88. Текущее техническое обслуживание и устранение неисправностей, возникших при следовании вагона в поезде, производится силами и за счет железных дорог, где в это время находится пассажирский вагон.

§ 89. Экипировка пассажирских вагонов, снабжение углем и

водой, наружная обмывка вагонов производится дорогой-собственницей в пункте формирования поезда. Эти же операции в пункте оборота и пути следования могут осуществляться на основании заключенных между железными дорогами договоров.

§ 90. Ответственность за внутреннее состояние пассажирских вагонов и их инвентаря, а также за сохранность инвентаря при следовании пассажирских вагонов по железным дорогам другой страны возлагается на поездную бригаду.

§ 91. Ответственность за сохранность пассажирских вагонов при нарушении условий безопасности движения и маневровой работы определяется совместным расследованием с участием представителей железной дороги-собственницы вагона и железной дороги, где этот случай произошел.

При крушении с человеческими жертвами участие в расследовании принимают представители заинтересованных сторон.

§ 92. При повреждении пассажирского вагона, принадлежащего другой стороне, виновная железная дорога производит ремонт за счет своих средств или оплачивает полную стоимость ремонта и передает вагон дороге-собственнице.

§ 93. Сообщение об исключении вагона из поезда по каким-либо причинам на станциях дороги-пользовательницы станция, исключившая вагон, должна сообщить об этом по телеграфу управления своей дороги и дороги-собственницы. В телеграмме должны быть указаны: название станции, дата и время отцепки, номер поезда, от которого отцеплен вагон, номер вагона, причина отцепки, предполагаемая дата обратного включения вагона в поезд.

§ 94. Информация о наличии свободных мест в вагонах передается в соответствии с порядком, который согласовывается между дорогами, участвующими в перевозке.

§ 95. Максимальная длина поездов, курсирующих на отдельных направлениях, согласовывается между дорогами.

§ 96. Включение дополнительных и специальных пассажирских и багажных вагонов в поезда регулярного сообщения, а также назначение специальных поездов согласовывается между железными дорогами.

Перевозка пассажиров в дополнительных и специальных вагонах, а также специальных поездах формируется таким же порядком, как и в вагонах регулярного сообщения.

Заявки на назначение специальных поездов должны пода-

ваться не менее чем за 45 дней до отправления из пункта формирования. Ответы на эти заявки должны направляться в течение 15 дней с момента получения. Сроки подачи заявок могут изменяться по согласованию сторон.

Дорога, отправившая дополнительные вагоны в пределах согласованной длины поезда, информирует дорогу назначения об отправленных дополнительных вагонах и порядке их использования.

При заказе специального вагона или пассажирского поезда дорога-пользовательница оплачивает дороге-собственнице вагона или поезда стоимость проезда за фактическое количество едущих пассажиров в соответствии с действующим тарифом.

Однако минимальный гарантийный сбор за заказанный специальный вагон должен составлять оплату стоимости проездных билетов в размере 80 % стоимости количества имеющихся в спецвагоне мест.

При заказе специального пассажирского поезда дорога-пользовательница оплачивает дороге-собственнице поезда стоимость проездных билетов за фактическое количество едущих пассажиров в соответствии с действующим тарифом.

Однако минимальный гарантийный сбор за заказанный спецпоезд должен составлять оплату стоимости не менее 300 проездных билетов 2-го класса.

Стоимость плацкарт выплачивается за все количество имеющихся в вагонах спецпоезда мест.

В исключительном случае размер минимального сбора может быть согласован дополнительно. Дополнительные багажные вагоны могут предоставляться при обеспечении погрузки в вагон не менее 5 тонн массы багажа или грузобагажа. Специальные багажные вагоны могут предоставлять (по заказу какой-либо организации) для перевозки багажа или грузобагажа.

За каждый специальный багажный вагон, заказанный для перевозки багажа или товаробагажа, должна быть уплачена провозная плата за действительную массу багажа или товаробагажа, но не менее чем за 18 тн за весь путь следования от станции отправления до станции назначения.

Перевозка багажа или товаробагажа в специальных багажных вагонах оформляется багажной или соответственно товаробагажной квитанцией таким же порядком, как и в вагонах регулярного сообщения. Для перевозки в специальных багажных ва-

гонах в графах багажной квитанции, предназначенных для исчисления провозной платы, указывается "Спецвагон N \_\_\_\_\_".

§ 97. Направление в пассажирских поездах на территорию другой стороны служебных, служебно-технических и вагонов-салонов должно быть предварительно согласовано между сторонами.

Пропуск с пассажирскими поездами служебно-технических вагонов в порядке технического рейса (без пассажиров, со специалистами) осуществляется без взимания провозных платежей.

В случае включения в пассажирские поезда любой из сторон вагон-салонов для перевозки делегаций, пассажиров, туристов действует следующий порядок:

Заказ на прицепку вагон-салона должен быть оформлен не позднее чем за 10 дней до его отправления при соблюдении следующих условий:

- на каждый заказанный вагон-салон должны быть оформлены проездные документы и оплачена стоимость билетов первого класса и плацкарт категории "дубль" по фактическому количеству едущих пассажиров, но не менее чем за 16 взрослых пассажиров;

- за подсылку и возврат порожнего вагона-салона взимается плата в размере 1,0 ЭКЮ за вагоно-километр пробега;

- при отказе от использования вагона-салона менее чем за 2 суток до отправления из пункта формирования заказчик несет материальную ответственность в размере 20 % стоимости заказа вагона-салона.

§ 98. При заказе дополнительных вагонов-ресторанов порядок возмещения расходов по их подсылке согласовывается в каждом случае отдельно.

## XVI. Ответственность сторон за убытки

§ 99. Ответственность за убытки и несчастные случаи, происшедшие между пограничными передаточными станциями и на этих станциях, определяются по законам и правилам, действующим на местах их причинения, за исключением ответственности за убытки, предусмотренные в § 104.

§ 100. Возмещение убытков за полную или частичную утрату, недостачу массы, повреждение или просрочку сроков доставки перевозимых багажа, товаробагажа и грузов определяется действующими нормативными документами СЖД на момент заключения настоя-

щего Соглашения.

§ 101. Выплата пенсий, пособий и т. п. при несчастных случаях с работниками железных дорог, происшедших при исполнении ими служебных обязанностей, определяются по законам той страны, гражданином которой является пострадавший.

§ 102. За повреждение грузов, багажа, товаробагажа, подвижного состава, искусственных сооружений дороги и за все прочие убытки, происшедшие на участках между передаточными станциями из-за крушения или других причин, отвечает та сторона, по вине которой произошел ущерб.

Если ущерб произошел по вине обеих сторон или если невозможно установить, кто виновен в причиненном ущербе, то ответственность несут железные дороги обеих сторон поровну.

§ 103. 1). За убытки, возникшие вследствие неисправного состояния подвижного состава или железнодорожных устройств на станциях и перегонах, отвечает та сторона, которая обязана содержать в исправности эти устройства или подвижной состав. Содержание в исправности подвижного состава лежит на обязанности стороны, принявшей его в техническом отношении.

2). О каждом происшествии, ответственность за убытки от которого может лечь на другую сторону, последняя должна быть немедленно уведомлена. Расследование причин и определение размера убытков производятся уполномоченными железнодорожными органами обеих сторон.

3). Если установление убытка касается груза почтового ведомства, перевозимого в почтовых или грузовых вагонах, то к участию в этом расследовании должны быть привлечены также и представители почтовых ведомств.

§ 104. В случаях, когда смерть или увечье людей, уничтожение или повреждение перевозочных средств или железнодорожных сооружений на пограничных передаточных станциях является результатом несоблюдения действующих правил, то ответственность несет та сторона, служащими которой не были соблюдены эти правила.

§ 105. Расследование происшествий на пограничных передаточных станциях и установление убытков от них производятся той стороной, на участке или станции которой произошел несчастный случай. Если в результате этого расследования мог бы встать вопрос об ответственности или о взаимной ответственности другой

стороны, то об этом немедленно сообщается этой другой стороне. После этого дальнейшее расследование с целью установления окончательного ущерба производится двусторонней комиссией.

Эту комиссию созывает та сторона, на территории которой имело место происшествие. В случае неприбытия представителей другой стороны в трехдневный срок расследование производится односторонне. Результат расследования в этом случае является окончательным для обеих сторон.

Председательствование в комиссии принадлежит стороне созывающей комиссию; комиссия имеет право приглашать экспертов.

В случае возникновения разногласия в комиссии по какому-либо вопросу этот вопрос разрешается совместно соседними пограничными железными дорогами.

§ 106. Каждая из сторон имеет право регресса к другой стороне, если она была вынуждена правомочным решением возместить убытки, ответственность за которые согласно настоящему Соглашению несет полностью или частично другая сторона.

Право регресса применяется в том случае, когда стороны договариваются о том, что одно из них регулирует претензию по возмещению, хотя ответственность за убытки полностью или частично несет другая сторона. Однако компромиссные решения, решения о признании претензии (или иска по ней) и заочное решение суда или арбитража являются обязательными для другой стороны, если она, несмотря на напоминание, не ответила на запрос в установленный для этого срок.

По выбору истца хозяйственные споры, возникающие между сторонами при исполнении настоящего Соглашения, рассматриваются третейским судом при Министерстве путей сообщения России, третейским судом при Дирекции Эстонской железной дороги, а по спорам, вытекающим в случаях повреждения, недостачи и утраты груза на претензионных совещаниях согласно инструкции по актово-претензионной работе.

## XVII. Оказание услуг

§ 107. Оказание услуг соседней дорогой и порядок расчетов за эти услуги (вождение поездов локомотивами и бригадами соседней дороги, производство маневровой работы, восстановительных и ремонтных работ, бронирование мест в пассажирских по-

едах и другие услуги) устанавливаются специальными договорами между пограничными дорогами.

### XVIII. Средства сигнализации и связи

§ 108. 1) Каналы магистральной связи для телефонных переговоров, передачи данных, обмена телеграфной корреспонденцией между МПС России, управлениями Октябрьской и Эстонской железными дорогами, как основные, так и резервные, органиуются из числа действующих по состоянию на 01.01.92 года.

2) Количество каналов магистральной связи, их назначение и график работы устанавливаются отдельными соглашениями между Управлениями дорог, Дирекциями и МПС России на основании согласованных схем связи.

3) Количество каналов оперативно-технологической связи и радиосвязи, их назначение и рабочие частоты устанавливаются отдельными соглашениями между дорогами на основании согласованных схем связи.

4) Передача служебных телеграмм, телефонные переговоры, передача данных между пограничными дорогами и МПС России осуществляется на безвозмездной основе.

5) В 50-ти километровой приграничной зоне использование частот 151,7-156,0 МГц для станционной радиосвязи разрешается по согласованию между приграничными дорогами.

§ 109. 1) Оперативно-технологическая связь между пограничными передаточными станциями осуществляется телефонным и телеграфным способами.

Пограничные передаточные станции должны быть оборудованы рудонными телетайпами.

Между отдельно указанными пограничными станциями органиуются:

1.1. Путевая блокировка.

1.2. Телефонная связь.

1.3. Телеграфная связь.

1.4. Поездная радиосвязь.

1.5. Связь для передачи данных.

В случае принятия решения об намеченных схем, строительства новых или реконструкции действующих систем сигнализации и связи стороны заблаговременно, на стадии проектирования,



согласовывают принятые решения.

2) Установка и включение оборудования, ремонт аппаратуры и линейных устройств производятся за счет средств железных дорог каждой стороны в пределах границ своих участков.

3) Для обеспечения технического обслуживания средств связи и блокировки, а также для своевременного определения их места повреждения по обеим сторонам границы устанавливаются контрольные опоры или кабельные шкафы.

4) При повреждении линейных устройств связи или устройств путевой блокировки между пограничными станциями сторона, обнаружившая повреждение, должна немедленно поставить в известность другую сторону. После этого обе стороны немедленно приступают к осмотру и устранению повреждений в пределах своего участка.

§ 110. Техническое содержание проводов воздушной или кабельной линии связи между контрольными опорами /кабельными шкафами/ поручается:

- на границе между станциями Нарва и Ивангород - Эстонской железной дороге;

- на границе между станциями Печоры Псковские и Орава, Печоры Псковские и Пиуга - Октябрьской железной дороге;

#### XIX. Передача служебных телеграмм и ведение телеграфных и телефонных переговоров

§ 111. Официальным языком служебного общения между сторонами устанавливается русский язык.

§ 112. Обмен информацией между вычислительными центрами осуществляется по единым протоколам и процедурам.

§ 113. В телеграфной переписке применение условных наименований и сокращений не допускается.

#### XX. Порядок передачи служебной почтовой корреспонденции

§ 114. Вся служебная почтовая корреспонденция пересылается в запечатанных конвертах по почте и за плату. Порядок

работы служебной почты определяется отдельным соглашением.

### XXI. Пребывание железнодорожного персонала на территории другой страны

§ 115. Правила пропуска железнодорожных агентов через государственную границу и пребывания их на территории другой страны осуществляются на основе отдельных соглашений между сторонами.

§ 116. Железнодорожным агентам во время пребывания их на территории другой страны, при надобности, оказывается содействие в выполнении ими служебных обязанностей.

Каждой стороне предоставлено право наблюдения за работой своих агентов на пограничных передаточных станциях другой стороны.

§ 117. Агентам железных дорог, находящимся на территории другой стороны, при внезапных заболеваниях, ушибах и ранениях оказывается медицинская помощь бесплатно.

§ 118. Письменные распоряжения поездным бригадам другой стороны должны даваться на русском языке.

### XXII. Перепись вагонов и контейнеров

§ 119. Периодически по согласованию на железных дорогах обеих сторон может производиться натурная перепись грузовых вагонов в соответствии с Инструкцией по проведению натурной номерной переписи вагонов грузового парка СЖД.

Исходной величиной парка вагонов Эстонской железной дороги на момент передачи является сумма всех его категорий, определенная балансовым методом на отчетный час суток, предшествующих передаче.

### XXIII. Соавт смешанных пограничных комиссий

§ 120. Для разрешения вопросов, связанных с выполнением Российско-Эстонского временного пограничного железнодорожного Соглашения, договаривающиеся стороны соавт один раз в год пограничные железнодорожные комиссии из представителей железных дорог обеих сторон.

В случае необходимости, по предварительной договорен-

ности, в виде исключения, может созываться внеочередная пограничная железнодорожная комиссия.

§ 121. Для проезда железнодорожников в количестве до 50 человек в год по служебным надобностям стороны предоставляют на условиях взаимности железнодорожные билеты и плацкарты для бесплатного проезда в спальнях вагонов 1 или 2 класса с учетом действующих на дорогах отправления правил выдачи железнодорожных билетов. Количество предоставляемых бесплатных проездных документов стороны согласовывают на очередных комиссиях по делам Соглашения о Российско-Эстонском пограничном железнодорожном сообщении.

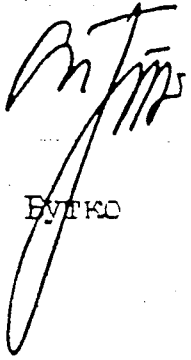
XXIV. Введение в жизнь и срок действия  
настоящего Соглашения

§ 122. Настоящее Соглашение вместе со всеми приложениями вступает в силу с 1 марта 1992 года и будет действовать до его денонсации одной из сторон, которая посылает об этом письменное уведомление другой стороне за 6 месяцев до дня его денонсации.

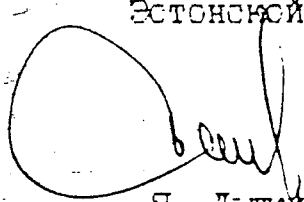
§ 123. Настоящее Соглашение составлено и подписано в г.

Москва "25" февраля 1992 года в двух экземплярах.

По поручению  
Министерства путей сообщения  
Российской Федерации  
Заместитель Министра

  
Е. Н. Бутко

По поручению Министерства  
транспорта и связи  
Эстонской Республики  
Генеральный Директор  
Эстонской железной дороги

  
Я. Лейск

Приложение

**П Е Р Е Ч Е Н Ь**

пограничных пунктов (станций, разъездов и ос-  
тановочных пунктов) между железными дорогами

---

Наименование пограничных пунктов	Расстояние в км до администр. границы	Наименование пограничных пунктов	Расстояние в км до администр. границы
--	--	--	--

---

Со стороны Октябрьской железной дороги		Со стороны железной дороги Эстонской Республики	
---	--	--	--

---

Ивангород-Нарвский	1,6	Нарва	0,4
--------------------	-----	-------	-----

---

Печоры-Псковские			
------------------	--	--	--

---

а) на направлении Печоры-Псковские-Тарту	1,3	Орава	12,6
---	-----	-------	------

---

б) на направлении Печоры-Псковские-Валга	1,4	Пиуга	8,4
---	-----	-------	-----

---

## Порядок расчетов между железными дорогами стран СНГ и Эстонской железной дорогой за транспортные услуги.

Расчеты за пользование транспортными услугами, возникающими в результате выполнения Временного пограничного железнодорожного соглашения, производятся по мировым ценам.

На переходный период расчеты производятся в рублях по ставкам, установленным в швейцарских франках. Пересчет в рубли осуществляется по коэффициенту - 20 (1 шв. фр. = 20 руб.)

### 1. Расчеты за пользование грузовыми вагонами.

Месячный учет наличия грузовых вагонов ведется по балансовой ведомости формы

ГВЦ МПС не позднее 5-ого числа месяца, следующего за расчетным, представляет в Центр "Совжеледоррасчет" балансовые ведомости в 2-х экземплярах, один экземпляр Центр "Совжеледоррасчет" направляет в расчетную организацию Эстонской железной дороги.

Взаиморасчеты между СЖД и Эстонской железной дорогой производятся в срок не позднее 15 числа второго месяца, следующего за расчетным по счетам формы N 1, составленным на основании месячной балансовой ведомости.

При превышении установленной нормы наличия вагонов Эстонская железная дорога перечисляет причитающуюся СЖД сумму на расчетный счет Центра "Совжеледоррасчет".

При содержании парка грузовых вагонов на Эстонской железной дороге ниже установленной нормы Центр "Совжеледоррасчет" перечисляет сумму, причитающуюся Эстонской железной дороге.

В случае обнаружения каких-либо неточностей в расчетных

документах они должны быть урегулированы по ведомостям перерасчета, которые составляет та железная дорога, которая обнаружила эти неточности.

## **2. Расчеты за повреждение, утрату и ремонт вагонов.**

Расчеты за повреждения и утрату вагонов осуществляются порядком, изложенным во Временном пограничном соглашении между СЖД и Эстонской железной дорогой.

Предъявляемые счета по форме № 1 за повреждение или утрату должны оплачиваться в течении месяца с даты их получения.

## **3. Расчеты за пользование контейнерами.**

Расчеты за пользование контейнерами осуществляются в соответствии со статьей 13 Временного Соглашения об использовании крупнотоннажных контейнеров для перевозки грузов и в соответствии со статьей 10 Временного Соглашения об использовании среднетоннажных контейнеров.

## **4. Расчеты за пользование перевозочными приспособлениями.**

Месячный учет наличия перевозочных приспособлений ведется по балансовому методу.

Установленная в конце месяца задолженность должна быть компенсирована натурой не позднее 20 числа месяца, следующего за расчетным. По суточным остаткам составляется не позднее 20 числа месяца, следующего за расчетным, сводная месячная балансовая ведомость, где указывается некомпенсированное натурой количество приспособлений. На основе сводной месячной балансовой ведомости дорогой-собственницей составляется счет по форме № 1, один экземпляр которого предъявляется той железной дороге, на которой эти приспособления были задержаны.

или утрачены, и один экземпляр в Центр "Совжелдоррасчет". Счет должен быть оплачен не позднее 20 числа второго месяца за расчетным.

При выявлении разницы уточнение расчетов осуществляется по дополнительным счетам.

### **5. Расчеты за неприем поездов или непредоставление локомотива для вывоза очередного по графику поезда**

В случае отказа от приема очередного по графику поезда или непредоставлении локомотива для вывоза очередного по графику поезда на виновную сторону начисляется плата за все время неприема вагонов или непредоставление локомотива.

Расчеты производятся по счетам формы N 1, которые составляются на основании актов общей формы.

Плата за неприем поезда или непредоставление локомотива под вывоз поезда рассчитывается на все вагоны по ставке за сутки пользования.

Счет составляется в тот же день дорогой, которой было отказано в приеме поездов или невыдан локомотив для вывоза поезда. Счет составляется в трех экземплярах, два из которых направляются расчетным организациям. Дорога, к которой был предъявлен счет должна рассмотреть его в течении одного месяца со дня его получения и в случае акцепта оплатить этого не позднее 2-х месяцев со дня его получения.

Суммы по акцептованным счетам перечисляются на расчетные счета Центра "Совжелдоррасчет" и Эстонской железной дороги.

### **6. Расчеты за пользование вагон-салюном для перевозки пассажиров.**

Основанием для расчета за подсыжку или возврат порожнего вагон-салона служит счет, который составляется в трех экземплярах дорогой, предоставляющей вагон-салон, и через Центр

"Совмеддоррачет" один экземпляр которого направляется дороге, затребовавшей вагон. Оплата счета должна быть осуществлена в течении месяца со дня его получения.

**7. Расчеты за предоставление локомотивов для маневровой работы, за предоставление восстановительного поезда, снегоочистителя и другие услуги.**

Расчет за предоставление локомотивов для маневровой работы, за предоставление снегоочистителей, и других специальных вагонов, а также за все другие услуги и работы, выполненные пограничной станцией для другой стороны, производится по счетам формы N 1.

Счета составляются в день выполнения работы (передачи подвижного состава или оказания услуги) или не позднее 18-го числа месяца, следующего за расчетным, на основании актов о подаче локомотивов, натуральных листов и других документов, заверенных пограничными станциями обеих сторон и подтверждающих выполненную работу или оказанную услугу.

При выявлении разницы уточнение расчетов производится по дополнительным счетам.

**8. Расчеты за устранение коммерческих неисправностей в отцепленных вагонах.**

Расчеты за устранение коммерческих неисправностей в отцепленных вагонах осуществляются непосредственно между пограничными станциями. Возмещение затрат по устранению коммерческих неисправностей (в т.ч. по перегрузу), на пограничной станции принимающей стороны, производится пограничной станцией сдающей стороны по счетам формы N 1. Счет должен быть пре-



дьявлен не позднее 10-го числа месяца, следующего за расчетным, и оплачен в течение месяца со дня его получения. К счету должен быть приложен акт общей формы, удостоверяющий факт наличия брака и документ, подтверждающий выполнение работ с указанием их стоимости.

В счет включается, кроме затрат по устранению неисправностей в вагоне, плата за пользование вагоном из расчета за одни сутки пользования.

**9. О порядке распределения расходов по амортизации грузовых вагонов и контейнеров, числящихся на балансе Эстонской железной дороги, о сроках погашения кредита, выделенного дороге для приобретения подвижного состава и взаиморасчетов.**

9. Сохранить действующий порядок распределения расходов по амортизации грузовых вагонов и контейнеров пропорционально общему парку грузовых вагонов и контейнеров в распоряжении дороги без учета рефрижераторного подвижного состава для чего:

9.1. Эстонская железная дорога ежемесячно, не позднее 2 числа следующего за отчетным месяца сообщает в ЦЧУ данные о фактическом общем парке грузовых вагонов и контейнеров в распоряжении дороги без рефрижераторного подвижного состава.

9.2. Эстонская железная дорога сообщает в ЦФ ежемесячно, не позднее 5 числа, следующего за отчетным месяца, расходы по начисленной амортизации грузовых вагонов и контейнеров при наличии инвентарного парка для перераспределения пропорционально общему парку грузовых вагонов и контейнеров в распоряжении дороги без рефрижераторного подвижного состава.

10. Кредит, выделенный Прибалтийской железной дороге в 1991 году в сумме 53161 тыс. руб. на приобретение подвижного состава, Эстонская железная дорога обязуется погасить свою долю в сумме 4095 тыс. руб. и соответствующей доли процентов за пользование кредитом, равными частями до 01.01.93 года.

11. Сальдо взаиморасчетов, сложившееся на 01.01.92 года между МПС и Прибалтийской железной дорогой в срок до 1 апреля

1992 года должно быть распределено между Латвийской, Литовской и Эстонской железными дорогами и Калининградским ПО для последующих расчетов с МПС в соответствии с договоренностями.

## 12. Разрешение спорных вопросов.

Для разрешения спорных вопросов, несогласованных между сторонами письменным путем, по согласованию между сторонами созываются совещания представителей заинтересованных железных дорог.

Адреса расчетных организаций :

Центр "Совжэлдоррасчет" ЦО МПС, 107140, Москва, Краснопрудная ул., 22/24, расчетный счет N 42101005 во Внешэкономбанке, Москва.

Эстонская железная дорога, 200001, Эстонская Республика, г. Таллинн, ул. Пикк, 36  
р/сч 345583 в Промышленном отделении Эстпромстройкоммерцбанка

## СТАВКИ ЗА ПОЛЬЗОВАНИЕ :

ДЗ.ФР.

- вагонами	ваг - сут.	25,68
- вагоном-рефрижератором (автономным или включенным в состав секции из таких вагонов, в т.ч. вагон с машинным отделением и вагон дизель-электростанция со служебным помещением для обслуживающего персонала, цельнометаллическим крытым вагоном для перевозки автомобилей или специальной двуярусной платформой для перевозки легковых автомобилей)	ваг-сут	51,36
- среднетоннажным контейнером	конт-сут	0,6
- крупнотоннажным контейнером	" "	2,25
- весопроверочной платформой	ваг-сут	36,0
- восстановительным поездом	за кажд.нач.30мин.	74,0
- снегоочистителем	" "	36,0
- использование локомотива другой железной дороги для производства маневровой работы	за кажд.нач.15мин.	8,8
- пробег маневрового локомотива	локомотиво-осе-км	0,19
- обслуживание локомотивом переездных поездов	вагоно-осе-км	0,10
- за подсылку или возврат порожнего вагон-салона	ваг-км	1,30
за утрату или задержку :		
- хлебного щита		60,0
- овощного щита		21,75
- дерной решетки для перевозки скота		49,5
- печи		54,0
- стяжек 4-х звенных		5,3
- стяжек 6-ти звенных		7,1
- строп		52,5
- поддона		87,0

Управление ( дирекция )  
железных дорог \_\_\_\_\_

Гор. \_\_\_\_\_

" " \_\_\_\_\_ 19\_\_ г.

С Ч Е Т № \_\_\_\_\_

Управлению \_\_\_\_\_ железных дорог

Причитается железным дорогам \_\_\_\_\_

за \_\_\_\_\_ в месяце \_\_\_\_\_ 19\_\_ г.

№ п/п	Содержание счета и документа, на основании которого составлен счет	Единица измерения	Кол-во единиц	Плата за единицу	Сумма	Примечания
-------	--	-------------------	---------------	------------------	-------	------------

1	2	3	4	5	6	7
---	---	---	---	---	---	---

Итого:

Всего железным дорогам \_\_\_\_\_

Причитается \_\_\_\_\_ ( шв.фр. )  
(сумма прописью)

Подпись \_\_\_\_\_

Примечание. Счет, составленный пограничной станцией, подписывается агентами обеих сторон и заверяется штампелями станций.